



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
 www.comune.trieste.it  
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO INNOVAZIONE E SERVIZI AL CITTADINO  
 SERVIZI DEMOGRAFICI E GENERALI

**REG. DET. DIR. N. 3409 / 2022**

Prot. corr. 1/4-16-2022 (43231)

**OGGETTO:** Legge 38/2001, art 8 L.R. 26/2007, art. 19. Contributi per l'attivazione degli sportelli linguistici. Prosecuzione rete per lo sloveno nella Pubblica Amministrazione del Friuli Venezia Giulia per il triennio 2022-2024. Contributo complessivo di Euro 240.000,00. Adesione alla convenzione per il servizio di somministrazione lavoro a tempo determinato – lotto 2 (CIG 8359341A69) - a RTI Umana Spa (Capogruppo mandataria) e Adecco Italia Spa (impresa mandante). Periodo da gennaio a dicembre 2023. Impegno di spesa complessiva presunta di Euro 80.000,00- al CAP. 13100. CIG DERIVATO:94976268E9

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che:

- con Deliberazione Consiliare n. 26 dd. 31.05.2022 dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati approvati il Bilancio di previsione 2022– 2024 nonché il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2022-2024;
- con D.G. 269 del 20 giugno 2022 è stato approvato il "Piano Esecutivo di Gestione 2022-2024 - Piano della Prestazione e Piano dettagliato degli Obiettivi 2022";
- vista la Legge 38/2001 art 8 relativa alla norme di tutela della minoranza linguistica slovena della Regione Friuli Venezia Giulia e in particolare dell'utilizzo della lingua slovena nella pubblica amministrazione e la L.R. 26/2007 art. 19, recante le norme regionali per la tutela della minoranza linguistica slovena e la disciplina dell'utilizzo dei contributi statali per l'utilizzo della lingua slovena nella pubblica amministrazione;

considerato che con dim 1447/2022 di data 22/06/2022 sono stati impegnati per l'anno 2022 euro 50.000,00 necessari all'attivazione degli sportelli linguistici presso le sedi decentrate delle Circoscrizioni e dei Centri civici del Comune di Trieste, procedendo all'inserimento di due figure professionali adibite alle gestione di detti sportelli e della gestione delle segreterie dei consigli circoscrizionali bilingui;

considerato il decreto relativo al contributo complessivo di euro 240.000,00 per il triennio 2022-2024 concesso al Comune di Trieste con Decreto regionale 2021-AAL-4100 protocollo in uscita aal/2021/0036556 di data 6/12/2021, relativo alla prosecuzione della rete per la lingua slovena nella Pubblica Amministrazione del Friuli Venezia Giulia per il triennio 2022-2024;

Responsabile del procedimento:dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	

dato atto che la Regione ha attivato un Contratto quadro per l'affidamento del servizio di somministrazione di lavoro a tempo determinato a favore delle Amministrazioni della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e per gli Enti Locali del territorio, individuando il RTI formato da UMANA Spa (Capogruppo mandataria) con sede legale a Marghera, Via Colombara n. 113, Codice Fiscale 05391311007, P. IVA 03171510278, e ADECCO ITALIA SPA (impresa mandante), con sede legale a Milano, Via Tolmezzo n. 15, Codice Fiscale e P. IVA 13366030156;

preso atto che con deliberazione di Giunta Comunale n. 177 dd 2.5.2022 è stata prevista la possibilità di ricorrere alla somministrazione di lavoro interinale per far fronte ad esigenze temporanee collegate per lo più a specifici finanziamenti statali;

considerato che anche nel corso dell'anno 2023 risultano necessari n. 2 lavoratori - istruttori amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali), con applicazione del CCRL di comparto del personale non dirigente, che saranno inseriti presso gli sportelli linguistici delle sedi decentrate delle Circoscrizioni e dei Centri civici del Comune di Trieste;

ritenuto opportuno attivare le procedure sulla piattaforma e-appalti per la continuazione dei contratti con le interinali in forza fino al 31/12/2022 corrispondenti ai due CV precedentemente inviati per i profili richiesti, in formato digitale con i seguenti file:

- T.P. UMANA SPA.pdf
- [ ] . UMANA SPA.pdf

preso atto che dalla documentazione del contratto quadro regionale si evince che per un collaboratore in lavoro somministrato di tale livello è previsto un costo orario di Euro 24,03 - IVA esclusa, per una spesa presunta complessiva per ogni istruttore amministrativo per il periodo indicato di Euro 40.000,00 compreso IVA e quindi di prevedere una spesa presunta complessiva di Euro 80.000,00 per i due lavoratori previsti;

ritenuto di attivare la procedura prevista dall'art. 6 del Capitolato tecnico per aderire al contratto quadro per la somministrazione di lavoro a tempo determinato per le due figure professionali descritte nei precedenti paragrafi;

dato atto altresì che ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio, introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

espresso il parere di cui all'art.147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visto l'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000;

visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

## DETERMINA

per le motivazioni espresse in premesse e che si ritengono integralmente richiamate:

1. di aderire al Contratto quadro regionale per l'affidamento del servizio di somministrazione di lavoro a tempo determinato a favore delle Amministrazioni della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, attivando le procedure per la richiesta al RTI UMANA SPA (Capogruppo) con sede legale a Marghera, Via Colombara n. 113, Codice Fiscale 05391311007, P. IVA 03171510278, e ADECCO ITALIA SPA (impresa mandante) con sede legale a Milano, Via

Responsabile del procedimento:dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	

Tolmezzo n. 15, Codice Fiscale e P. IVA 13366030156, per la fornitura del servizio di lavoro temporaneo di n. 2 lavoratori - istruttore amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali), con applicazione del CCRL di comparto del personale non dirigente, per il periodo da gennaio a dicembre 2023, da destinare agli sportelli linguistici e alle segreterie di circoscrizione bilingui, presso le sedi decentrate delle Circoscrizioni e dei Centri civici del Comune di Trieste;

2. di individuare idonee le due figure professionali corrispondenti ai due CV precedentemente inviati per i profili richiesti, in formato digitale con i seguenti file:

- T.P. UMANA SPA.pdf
- I.L. UMANA SPA.pdf

per le quali si procederà al rinnovo del contratto per il periodo gennaio-dicembre 2023;

3. di autorizzare la spesa complessiva pari ad Euro 80.000,00 - necessaria alla liquidazione della somministrazione di lavoro di cui al precedente punto 1;

4. di dare atto inoltre che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

5. di dare atto che la obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2023 per Euro 80.000,00-

6. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:

anno 2023 – Euro 80.000,00;

7. di dare atto che il presente provvedimento verrà pubblicato sul profilo del Comune di Trieste nella sezione amministrazione trasparente, bandi di gara e contratti, determinazioni a contrarre;

8. di autorizzare il Servizio Finanziario e Tributi a liquidare gli importi dovuti derivanti dalla somministrazione di lavoro a tempo determinato sulla base dei prospetti, che verranno inviati dalla ditta che fornisce il servizio, riscontrati regolari e conformi alle richieste effettuate ed alle prestazioni ricevute

9. di impegnare la spesa complessiva di euro 80.000,00 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2023	00013100	ACQUISTO LAVORO INTERINALE A CURA DEI SERVIZI DEMOGRAFICI	02485	U.1.03.02.12.001	00001	01001	N	80.000,00	2023:80000,00

## IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

*dott. Luigi Leonardi*

*Trieste, vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Responsabile del procedimento:dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	

Responsabile del procedimento:dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LEONARDI LUIGI

CODICE FISCALE: \*\*\*\*\*

DATA FIRMA: 17/11/2022 15:13:32